КОРЕЯ

(№ 720)

105 год чучхе (2016)

3





СОДЕРЖАНИЕ

НА ПЕРВОЙ СТРАНИЦЕ ОБЛОЖКИ: Выпуск стали в Сталелитейном объединении «Чхоллима». *Фото: Пак Чхан Бок.*

Журнал «Корея» выходит на корейском, китайском, русском и английском языках.



Уважаемый Ким Чен Ын в Музее истории молодежного движения

В январе с. г. Первый секретарь ТПК, Первый председатель ГКО КНДР, Верховный Главнокомандующий уважаемый Маршал Ким Чен Ын руководил на месте делами новопостроенного Музея истории молодежного движения.

Этот музей замечательно построен по случаю 70-летия основания КССМ в волнующий период, когда надежные молодые люди, выросшие как достойные хозяева державы с сильной молодежью под руководством великой партии, на каждых участках строительства богатой и могучей Родины создают легенды о героической молодежи.

В общем холле уважаемый Ким Чен Ын вместе с сопровождающими его работниками сделал низкий поклон статуям великого Ким Ир Сена и великого Ким Чен Ира, которые находятся среди молодых людей и детей.

Долго взирав на солнценосный облик Ким Ир Сена и Ким Чен Ира, которые, охватывая молодых людей и детей, ведут их к блестящему будущему, Ким Чен Ын, говоря, что впервые установили цветные статуи Ким Ир Сена и Ким Чен Ира среди молодежи и детей, очень радовался тому, что действительно ярко изобразили подлинный облик нашего общества, где вождь и массы образуют единое целое.

Лидер страны осмотрел некоторые места, в том числе выставочные залы, помещение для хранения вещей историко-революционной славы и др.

Все фотоснимки великих пэктусанских личностей, выставленные исторические материалы и вещи в выставочных залах, устроенных по историческим хроникам нашей революции, являются вечным достоянием революции, не сравнимым ни с какими кучами золота, и самым бесценным из сокровищ государственного значения, – отметил он.

Благодаря мудрому руководству и немеркнущим свершениям великих вождей, которые, считав вопрос молодежи важнейшей стратегической проблемой, от которой зависит судьба страны, и важнейшим из всех государственных дел, создали блестящий пример молодежного движения, наша партия смогла в совершенстве решить вопрос молодежи, на решение которого никогда и в никаких странах не осмелились, построила единственную в мире державу с сильной молодежью. Это наша большая гордость и чувство достоинства – так он продолжал с акцентом в голосе.

Подчеркивая, что для того чтобы беспрерывно продвигать вперед по пути к победе и славе революционное дело чучхе, начатое великим Ким Ир Сеном и прославленное великим Ким Чен Иром, с благородными взглядами великих вождей на будущее и грядущие поколения надо считать идеи об отдаче приоритета молодежи неизменной стратегической линией, он наметил задачи, возникающие в воспитательной работе через музей и его эксплуатации.

Услышав весть о руководстве Ким Чен Ына на месте делами Музея истории молодежного движения, юноши и девушки всей страны дали себе твердую клятву всегда прямо идти вперед за партией под руководством уважаемого Ким Чен Ына, который пестует из них более достойных смельчаков в осуществлении революционного дела чучхе, героев времени, хозяев созидания и новаторства.

Ким Тхэ Хён.

Демонстрация внушительного облика державы с сильной молодежью

В обстановке, когда армия и народ всей страны полны высоким энтузиазмом прославить VII съезд ТПК периодом бурного развития революции, 17 января с. г. молодежь Кореи встретила 70-ю годовщину со дня основания Кимирсенского Социалистического Союза Молодежи (КССМ).

В столице КНДР, Пхеньяне, состоялось центральное заседание, посвященное 70-летию основания КССМ.

На заседании было зачитано поздравление ЦК ТПК в адрес организаций, работников КССМ и молодежи.

В поздравлении высоко оценили, что в течение 70 лет после своего основания КССМ прямо и динамично продвигался вперед по единому пути чучхе, демонстрируя свою мощь как самой сильной на этом свете своей организованностью и боеспособностью организации при большой любви партии и вождя и под их мудрым руководством, и тем самым имел большие заслуги перед Родиной и революцией, временем и историей.

Ознаменовать VII съезд ТПК, который будет форумом с историческим водоразделом в свершении революционного дела чучхе, как съезд победителей, съезд славы – это генеральная боевая цель нашей партии и нашего народа нынешнего года, в выполнении этих важных и боевых задач наша партия возлагает на роль молодых людей большие ожидания. ЦК ТПК твердо уверен в том, что в борьбе за демонстрацию мощи достойной и великой пэктусанской державы с сильной молодежью организации и работники Союза молодежи, молодые юноши и девушки будут отменно выполнять свои революционные задачи, – отмечено так в поздравлении.

На заседании председатель ЦК Союза молодежи Чон Ён Нам выступил с докладом «КССМ продолжит до конца революционное дело чучхе под мудрым руководством великой партии».

17 января с. г. на площади Кымсусанского Дворца Солнца проходило собрание принесения клятвы молодежного авангарда, готового продолжать и довести до победного конца революционное дело чучхе под сонгунским руководством Ким Чен Ына революцией.

Все участники собрания дали твердую решимость еще крепче сплотиться вокруг уважаемого Ким Чен Ына и энергично бороться за окончательную победу революции, следуя за красным знаменем ТПК.

По случаю 70-летия основания КССМ была церемония передачи орудий «Молодежный авангард», которые подготовили молодежь и дети движением за полезные начинания, и другие разные торжественные мероприятия.

Мероприятия, посвященные 70-летию основания КССМ, ярко продемонстрировали высочайший дух корейской молодежи – тесно сплотиться вокруг Ким Чен Ына, образуя многослойную крепость, и ясно показать мощь державы с сильной молодежью.

Ким Хён.

Фото: ЦТАК.



Центральное заседание, посвященное 70-летию основания КССМ.



Художественная выставка «Бессмертные картины будут навеки сиять вместе с державой с сильной молодежью».



Фотовыставка «Солнце и держава с сильной молодежью».



Выставка научно-технических достижений молодежи и студентов.





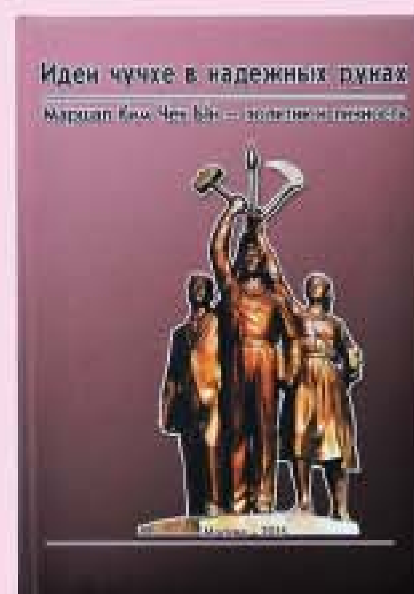
На площади Кымсусанского Дворца Солнца проходит собрание принесения клятвы молодежного авангарда.



Концерт молодежного авангарда в знак преданности, посвященный 70-летию основания КССМ – «Великое Солнце и непобедимая держава с сильной молодежью», и большое шествие духового оркестра.



Издание книг





Книга «Идеи чучхе в надежных руках».

В России были изданы книга «Идеи чучхе в надежных руках» и сборник стихов «Заря надежды», которые восхваляют уважаемого Ким Чен Ына.

Автор книги «Идеи чучхе в надежных руках» – Владимир Семенович Сычев, директор книжного издательства «Форум» России.

Книга, в первой странице которой помещена фотография уважаемого Ким Чен Ына, производящего ответный салют на военном параде, посвященном 100-летию со дня рождения великого Ким Ир Сена, состоит из 6 разделов – «От редакции», «Труды уважаемого товарища Ким Чен Ына», «История и современность», «Построение богатой и могучей Родины», «Объединение Родины», «Основные даты политической биографии уважаемого товарища Ким Чен Ына».

Книга рассказывает о выдающихся политических способностях уважаемого Ким Чен Ына и его любви к народу, о поразительных успехах КНДР, достигнутых в политической, военной, экономической, культурной и других сферах.

Сборник стихов «Заря надежды» – цикл эпических поэзий и стихотворений Авдеевой Людмилы Евгеньевны, члена Союза писателей России, в которых восхваляется уважаемый Ким Чен Ын.

Ким Сон Гён.





Сборник стихов «Заря надежды».



Великий Ким Ир Сен беседует с крестьянами. Февраль 36 г. чучхе (1947).

Ликование 70-летней давности

5 марта 35 г. чучхе (1946).

В этот день крестьяне Кореи стали хозяевами земель.

Уже протекло 70 лет.

Однако и ныне на этой земле остается восторг хозяев земли, который раздался в тот же день.

В прошлом корейские крестьяне были такими: не могли существовать без земли и жили, присоединив свою жизнь к той земле. До освобождения страны (15 августа 1945 г.) из-за феодальной эксплуатации и японской военной оккупации за эту землю они были вынуждены проживать в невыносимом унижении и пренебрежении.

Их вековое чаяние было только одно – заниматься земледелием своими руками на собственной земле, как хочется. Такое сокровенное чаяние осуществил именно великий Ким Ир Сен. Он родился в потомственной бедной крестьянской семье, с детства всеми фибрами души переживал страдания крестьян. И после освобождения Родины хотя у него было много дел, которые ждет скорейшего решения, поставил земельную реформу в первоочередную задачу демократической революции.

В непрерывных деревенских поездках он то встретился с бывшим помещичьим батраком, то скромно садился вместе с земледельцем-арендатором и беседовал с ними. В ходе этого он, узнав и проанализировав отношения феодального землевладения и классовые отношения, запутанно сложившиеся в деревне, и 5 марта 35 г. чучхе (1946) обнародовал «Закон о земельной реформе в Северной Корее». Это было историческим событием, которое под лозунгом «Землю – крестьянам!» положило конец эксплуататорским отношениям землевладения, укоренившимся в деревне за долгие годы, принесло крутой поворот в судьбе крестьян. Это было также торжественным началом, открывшим новую страницу в решении земельного вопроса. Крестьяне, вколачивая столбики со своими именами в землю, которую вернул Ким Ир Сен, от восторга и радости проливали слезы. Облик восторженных крестьян того дня бережно сохраняется на всех полях страны.

О волнении того времени один поэт излил свою душу так:

...
Земля!
Три тысячи пхён моей земли,
Которые дал Полководец Ким Ир Сен!
...
О, не может встать со всей землей на спине,
Не может идти домой, взяв ее в груди,
Не может делать шаг, оставив ее позади себя,
Мать лежит на этой земле всем телом.
...

Это один из фрагментов стихов, которые выражают душу одной деревенской женщины, которая по поводу земли потеряла своего отца, мужа и троих детей.

Как же это считать выражением сердца одной женщины?

Это была единодушная мысль всех крестьян, которым довелось осуществить мечту всей жизни благодаря Ким Ир Сену.

С течением 70 лет были сменены поколения.

Однако, хотя как ни текло время, как ни изменили свой облик горы и реки, только одно не изменилось, это неостывающее желание крестьян оправдать на большие заботы Ким Ир Сена, который вернул им настоящую жизнь.

Навеки передавая его благородные заботы, сельскохозяйственные труженики, которые поднялись с сознанием как хозяев социалистической деревни, проявляют всю свою искренность ради этой земли.

Ким Чхун Бок.



Крестьяне приветствуют опубликование «Закона о земельной реформе в Северной Корее».



Радость от получения земельного надела.







Осуществлено вековое чаяние крестьян владеть собственной землей.



Великий Ким Ир Сен сажает дерево на сопке Мунсу. Апрель 36 г. чучхе (1947).



Великий Ким Чен Ир сажает дерево в парке Мангендэского дворца школьников. Апрель 79 г. чучхе (1990).

Благородный замысел патриотов, запечатленный в зеленых лесах

В КНДР 2 марта – День посадки деревьев.

2 марта 35 г. чучхе (1946), 70 лет назад, великий Ким Ир Сен вместе с юным Ким Чен Иром и героиней антияпонской войны Ким Чен Сук поднялись на сопку Моран и, оглядывая на родную землю, погубленную японской военной оккупацией, начертал грандиозный проект – превратить ее в счастливый край для народа, покрытый густой зеленью.

6 апреля следующего года, т. е. 36 г. чучхе (1947), Ким Ир Сен на сопке Мунсу посадил дерево, стремясь широко привлекать весь народ к работе по лесонасаждению.

Он видел в лесах не только капитал для развития экономики страны, но и бесценное богатство, которое принесет и потомкам пользу.

Во время ожесточенной Отечественной освободительной войны (июнь 1950 г. – июль 1953 г.) против вооруженного нападения американских империалистов на фронте каждый боец был на счету. Однако Ким Ир Сен демобилизовал несколько тысяч воинов, назначил их лесниками, чтобы восстановить лесные ресурсы стра-





Уважаемый Ким Чен Ын сажает дерево по случаю Дня посадки деревьев. Март 104 г. чучхе (2015).

ны, жестоко поврежденные из-за последствий зверских злодеяний американцев.

В ту пору, когда для победы в войне все людские и материальные ресурсы были мобилизованы на фронт, Ким Ир Сен, наоборот, отозвал многих людей от фронта, направил их на дело лесонасаждения. Это было выражением величайшего дерзания, которое принадлежало только великому Ким Ир Сену.

Поистине, в густой зелени этой земли хранится благородная любовь Ким Ир Сена к Родине, который подчеркивал, что когда будешь рубить одно дерево, надо посадить 10 саженцев, и впереди поднимался на крутые горы, говоря, что необходимо передать грядущим поколениям «горы сокровищ», «золотые горы».

Великий Ким Чен Ир в раннем возрасте, во время войны, и в дни послевоенного восстановления и строительства, посадил деревья на горах Чанчжа и Чан, и тем самым активно вдохновлял всех людей, молодежь и учащихся страны на работу по созданию густого леса. И в суровый период «Трудного похода» 1990-х годов он, крепко убеждаясь в завтрашнем дне Родины, сулящем обилие, могущество и процветание, нередко советовал передать потомкам обильные лесные ресурсы, хотя в сегодняшние дни не наслаждается благами, и всегда обращал большое внимание на охрану лесных богатств и их умножение.

Увидев вокруг места дислокации войсковой части горы, где стоят много деревьев, посаженных и ухоженных руками народноармейцев, – он безмерно радовался и, высоко оценивая чувство патриотизма солдат, дал высокое название – «часть патриотов». Увидев уютные поселок и ротную казарму, утопающие в лесу абрикосов и хурмы, – он, светло улыбаясь, с ароматом национального колорита задушевно называл их: «деревня с абрикосами», «рота с деревьями хурмы».

Одним словом, на этой земле пламенные патриотические души великих вождей открыли новую историю густой зелени, которая непрерывно продолжается.

Ныне леса страны под мудрым руководством уважаемого Ким Чен Ына изменяются еще к лучшему.

Ким Чен Ын с твердой решимостью и волей превратить все горы в пределах десятка лет в «горы сокровищ», «золотые горы», где шумит зеленый лес, проводя в дела замыслы великих вождей, поднял всю армию, весь народ на трудовую вахту по лесовосстановлению.

Был проведен точный анализ лесного ландшафта страны, разработан план создания леса на основе учета патриотического энтузиазма народа и реальной возможности, укреплены повсеместные комплексы производства саженцев. Во всем обществе активизируются движение за «социалистический патриотический лес» и движение за звание «образцового уезда в лесоводстве» и в полной мере проявляется мощь взаимодействий армии и народа в лесообразовании и лесоохране.

Оглядывая на родную землю, которая день за днем изменяется, армия и народ Кореи всеми фибрами души ощущают счастье и гордость за то, что высоко почитают уважаемого Ким Чен Ына, который с несравненной мудростью и выдающимся искусством руководства ведет революцию и строительство социализма, обладая самым благородным моральным чувством к великим вождям и горячей любовью к Родине и народу.

Ким Чхун Бок.
Фото: Ли Хак Мён.





Вся страна поднялась на дело лесообразования.







Осуществлена индустриализация и модернизация производства саженцев.

Для встречи VII съезда ТПК трудовыми достижениями

С полным проявлением духа «Свои крепкие силы – превыше всего»

– В Санвонском цементном объединении –

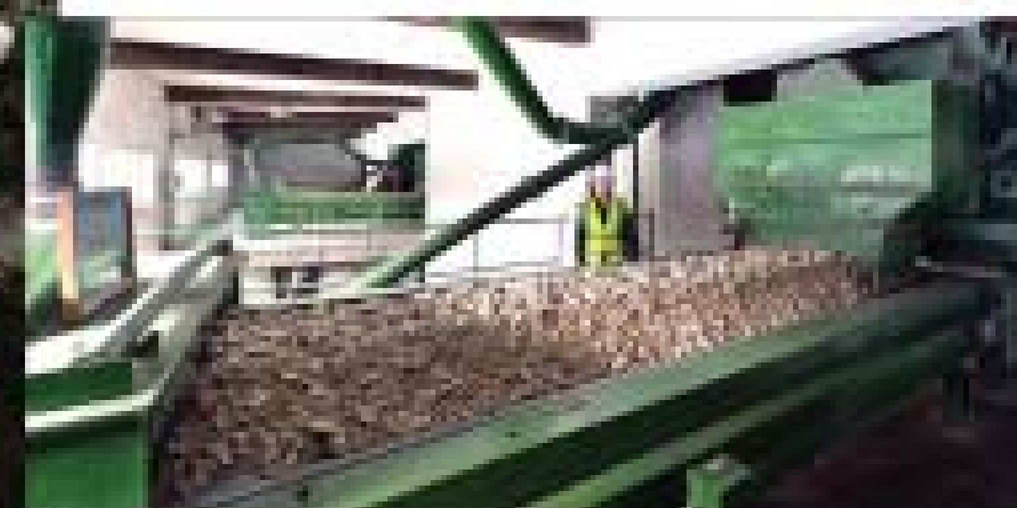
Санвонское цементное объединение широко известно в Корее как крупнейшая производственная база стройматериалов.

И в прошлом году здешние руководящие работники, технические специалисты и рабочие, поднявшись как один с единой душой ознаменовать 70-летие освобождения Родины и 70-ю годовщину основания ТПК как большой революционный праздник, самоотверженно потрудились и внесли активный вклад в построение многих великолепных монументальных творений.

В январе с. г. уважаемый Ким Чен Ын послал поздравительную телеграмму им, которые, преодолевая несгибаемой волей встречающиеся трудности, в минувшем году увеличили на десятки тысяч тонн цемента больше уровня рекордного года и внесли свою особую лепту в непрерывное продолжение периода великого процветания в строительстве, и высоко оценил их, которые беспрецедентными трудовыми достижениями в цементном производстве сделали весомый вклад в осуществление замысла ТПК о грандиозном строительстве.

Он проявил большое доверие к рабочим этого объединения, которые с опережением времени, равняя один год с десятком лет, сделали большой вклад в открытие периода великого процветания Родины, когда сегодня свершениями отличается от вчера и родная земля изменяет свой облик и утром и вечером, что они станут краеугольным камнем, гарантирующим вечное будущее социалистического цивилизованного государства.







Рабочие, окрыленные высочайшим доверием лидера страны, обеспечивают непрерывные ритмы увеличения производства цемента, проявляя дух «Свои крепкие силы – превыше всего».

Они стопроцентно своим умом, за счет техники предприятия, собственными силами обеспечивают полную загрузку оборудования, и выпускают высококачественный цемент, опираясь на богатые отечественные сырья и топлива.

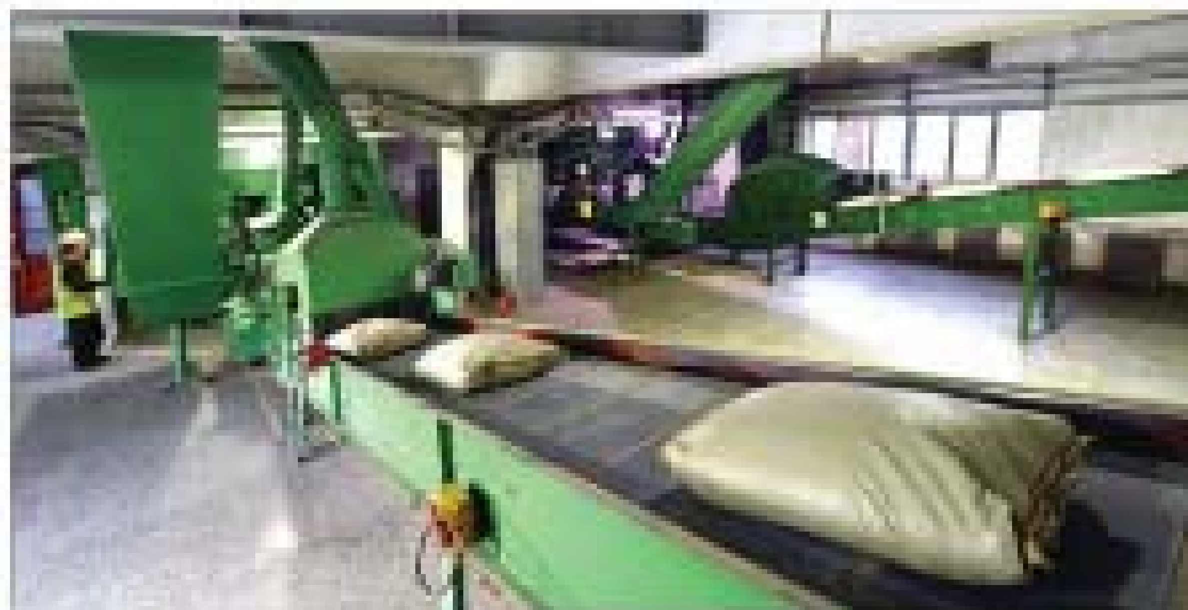
Среди технических специалистов и рабочих динамично развертывается массовое движение за технический прогресс и активизируются исследование и внедрение передовой науки и техники в производство и осуществляются модернизация и информатизация производственных технологий.

Ныне рабочие Санвонского цементного объединения мощно разжигают пламя создания новых чудес и в плодотворной борьбе нынешнего года за открытие полосы бурного развития в строительстве могучего и процветающего государства.

Ким Чон.

Фото: ЦТАК.









Для встречи VII съезда ТПК трудовыми достижениями

Кипит Хванхэское металлургическое объединение

Рабочие Хванхэского металлургического объединения, которые обратились к героическому кимирсенско-кимченирскому рабочему классу всей страны с призывом – победоносно встретить VII съезд ТПК, совершают новаторский прогресс в производстве железного и стального проката.

В прошлом году в объединении была установлена полная система производства чучхе-железа при использовании доменной печи, где был внедрен метод подачи кислорода, сделали крупный шаг вперед в деле подведения под металлургическую промышленность материально-технической базы, соответствующей реальным условиям нашей страны.

Здешние руководящие работники, научные сотрудники и рабочие, объективно развернув огромные работы по изготовлению и сборке оборудования, строительству, справились с ними за короткий срок. В их перечне – генеральная сборка крупного кислородного сепаратора, разборка прежней доменной печи и изготовление и установка новой печи, постановка воздушного компрессора, усовершенствование системы водоснабжения, реконструкция трансформаторной подстанции и др.

В тесной связи с учеными и научными сотрудниками области научных исследований они разрешили много научно-технических проблем, возникших в разных делах, в том числе в построении доменной печи, где внедрен метод подачи кислорода, инновации дуговой сверхмощной электропечи, внедрении техники сжигания высокотемпературного воздуха, строительстве базы по производству ферросплава, полном оборудовании системы производства тяжелых рельсов.

Сейчас доменная печь, крупный кислородный сепаратор и дуговая сверхмощная электропечь действуют под контролем и управлением в комплексной диспетчерской и кабинетах управления по каждой технологии.

Благоустроены все производственные процессы, на этой основе в объединении неизменно обеспечивают опережающее снабжение сырьевых материалов, включая уголь и железорудный концентрат и др., непрерывно увеличивают объем производства, строго соблюдая требования стандартных технических режимов во всех производственных процессах.

Текст и фото: Пак Бён Хун.



Энергично ускоряют темпы производства материалов для выпуска тяжеловесных рельсов.





Популярная обувь «Мэбонсан»

Вонсанская обувная фабрика, весь персонал которой встал на трудовую вахту, всем сердцем откликнувшись на призыв ТПК – в этом году, году проведения VII съезда Трудовой партии Кореи, открыть полосу бурного развития в строительстве могучего и процветающего государства, задает свой яркий тон в производстве.

На предприятии, реконструированном по-новому в прошлом году, неизменно ставя на важнейший политический вопрос дело осуществления модернизации производственных процессов на более высоком уровне и повышения качества продукции и обеспечения материально-сырьевыми ресурсами за счет отечественного производства, направляют на него первоочередное внимание.

В обувном цехе, на прессованной и закройной бригаде и других главных производственных звеньях руководящие работники фабрики, в том числе Чан Сын Хо и Чон Мён Хва, на месте производства обсуждая технические проблемы вместе с техниками и рабочими и вовремя принимая меры для сырьево-материального обеспечения, вселяют в сердца трудового коллектива производственный энтузиазм.

В результате творческого сотрудничества руководящих работников, техников и рабочих в январе с. г. в процессе приклейки обувного цеха внедрены далекие инфракрасные лучи, что позволяет снизить расходы электроэнергии на 50 %, а повысить прочность приклейки в два раза.

На фабрике, считая важным принципом выпускать обувь, соответствующую не только вкусу, эстетическому чувству, возрасту, психологическим особенностям людей, но и сезонам, опережают дизайнерскую работу.

И в прошлом году члены дизайнерской кабинеты сделали большой вклад в то, что фабрика произвела обувные изделия 114 расширенного ассортимента из 23 главных видов. Сейчас они посвящают свой ум и энергию к тому, чтобы фабричные продукты стали знаменитыми изделиями разных видов, разных фасонов, разных цветов и облегченными и прочными знаменитыми товарами.

А также швейницы цеха формирования верха, машинисты закройной и прессованной бригады, проявляя высокую ответственность и хозяйскую атмосферу, отдают свою искренность каждому изделию.

Под высоким энтузиазмом руководящих работников и трудового коллектива этого предприятия, желающих больше дать людям разновидных и красивых обувных изделий, с течением времени повышается спрос на обувь с маркой «Мэбонсан», выпускаемую на Вонсанской обувной фабрике, и она пользуется доброй репутацией покупателей.

Текст и фото: Ли Гван Сон.





Опорный пункт распространения науки и техники для всего народа





Остров Сук на реке Тэдон, пересекающей Пхеньян, обновил свой облик до неузнаваемости: высоко воздвигнут Храм науки и техники – большой комплекс всенародной учебы XXI века, в совершенстве воплотивший в жизнь план ТПК и государства о строительстве научно-технической державы и построении державы со способными кадрами.

Храм, который занимает территорию общей строительной площадью в 106 600 с лишним кв. м, является своеобразным и современным архитектурным сооружением: сложенные ярусами три эллипсоида, изображающие орбиту электрона, образуют вид структуры атома, что напоминает научный мир.

Он является энергосберегающей архитектурой, где внедрены технология обеспечения внутренней освещенности при использовании естественного освещения, система отопления и охлаждения с помощью геотермальных источников, система выработки электроэнергии за счет использования ветровой и солнечной энергии и осуществлена интеллектуальность в уходе за зданиями, и сооружение, где на высоком уровне устроена зеленая атмосфера внутренности и внешности зданий.

В здешнем крупном научно-техническом комплексе, где систематически синтезированы достигнутые человечеством передовые научно-технические данные, которые насчитываются десятки тыс. млн., имеются справочные холлы, в которых можно пользоваться информационными услугами, электронные залы, отраслевые кабинеты распространения научно-технических достижений, детские читальни, электронные залы для учащихся, читальный зал для инвалидов, дистанционная аудитория, помещения для научной дискуссии и научного совещания, учебная комната «Вопросы и ответы», кабинет для технического обмена и другие холлы для самостоятельной учебы. Число компьютерных мест для читателей в сумме составляет несколько тысяч.

В Храме науки и техники работают сотни специалистов-программистов, отвечающих за сложение базы данных, эксплуатацию обслуживающего устройства и разработку программных обеспечений, ведение компьютерной сети, информационные услуги и др.

Главная миссия этого храма является сетевым обслуживанием, но здесь в читальном холле новых книг, имеющем книжный фонд свыше 20 000 экземпляров и сто с лишним мест, посетители могут читать книги и журналы в отношении новейших науки и техники.

На участке научно-технической выставки храма имеются 10 отраслевых научно-технических павильонов, в том числе павильоны «История развития науки и техники», «Детская мечта», «Научный поиск», лаборатория по научным гипотезам, которые позволяют в аспекте основополагающих принципов освоить научно-технические успехи, достигнутые человечеством, понятие о природных явлениях и вещах, науку и технику соответствующих отраслей, и кинотеатр научных и ритмических фильмов.

На нем также находится временный выставочный зал, где можно устраивать научно-технический фестиваль и разнообразные выставки.

Во дворе храма, где на фасаде стоит символизирующая науку и технику башня, разбиты парк с фонтанами, полевые места учебы и открытая научно-техническая выставка.

Для удобства читателей и посетителей построены книжный магазин, магазин и ресторан, благоустроена 23-этажная гостиница на 500 душ, которая присоединяется галереей к Храму науки и техники.

1 января с. г. была церемония ввода в эксплуатацию Храма науки и техники – опорного пункта распространения знаний передовых науки и техники, многофункциональной базы научно-технического обслуживания, где могут вволю обучаться все люди страны, не говоря уже об ученых, технических специалистах, научных сотрудниках и студентах. И с тех пор каждый день сюда приходят многие люди.

Текст и фото: Ан Чхоль Рён.

Опорный пункт распространения науки и техники для всего народа

Павильон «Фундаментальная наука».







Читальный холл новых книг.

Опорный пункт распространения науки и техники для всего народа



Аудитория для слушания дистанционных лекций.



Электронная читальня.



Павильон «История развития науки и техники».





Павильон «Детская мечта».

Опорный пункт распространения науки и техники для всего народа



Помещение для научных дискуссий.





Павильон «Сверхсовременная наука и техника».



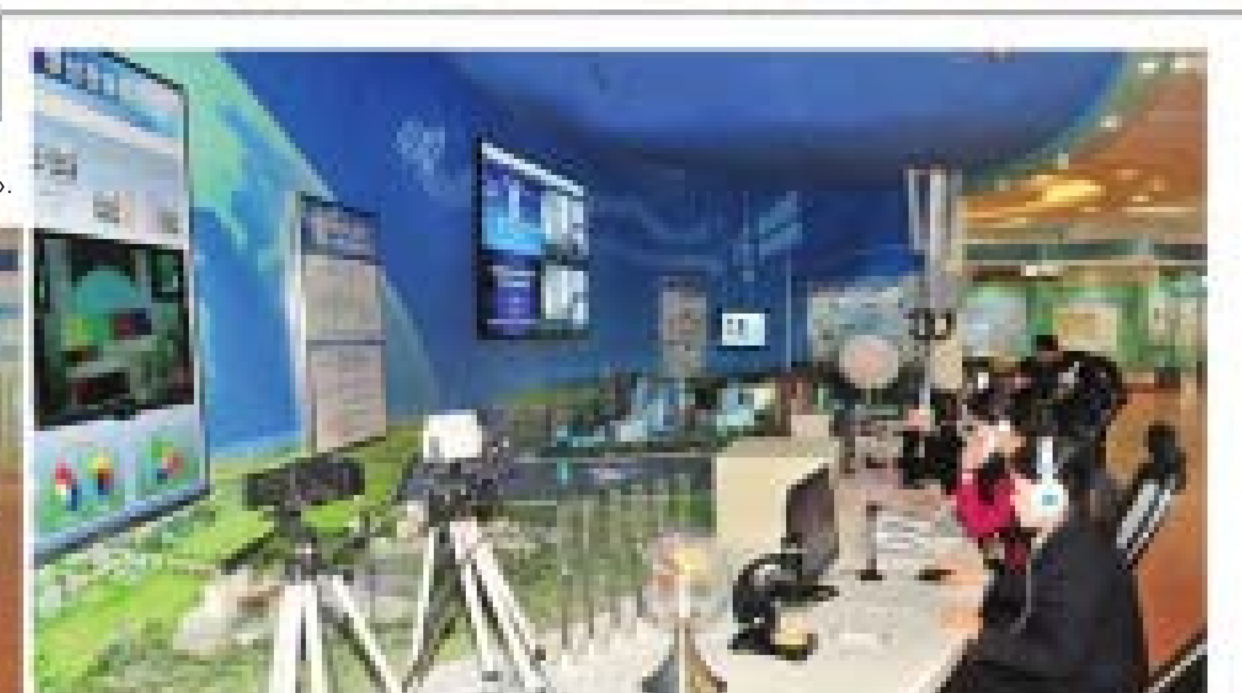












Павильон «Прикладная наука и техника».

Умелое руководство ведет к победе

Среди женщин, которые ныне в разных областях строительства могучего и процветающего государства ярко показывают стойкий дух и благородные качества кореянки, много и спорстсменок.

Представляем ниже некоторых женских физруков и тренеров, которые по начертаниям ТПК, нацеленных на построение спортивной державы, на плодотворном пути выращивания лучших спортсменов, кто будут победителями на международных соревнованиях, отмечают 106-ю годовщину Международного женского дня – 8 марта.

Чвэ Гван Хо.

Фото: Ан Чхоль Рён и Чвэ Соль Хи.



Пак Гван Бок, заслуженный спортсмен, тренер по художественной гимнастике Спортивного общества «Локомотив».

Пак Гван Бок. С середины 1980-х годов по начало 1990-х годов лидировала в круге художественной гимнастики страны. Впоследствии, 20 с лишним лет работая тренером, вырастила много лучших игроков, включая нескольких чемпионов страны.

В прошлом году возглавляемая ей команда на ряде международных соревнований завоевала 11 золотых медалей.

– Не падай духом от неудачи, не довольствуйся успехами.

Она, всегда предъявляя такую требовательность своим питомцам и себе, непрестанно старается добиться дальнейших успехов.



Хван Ён Ми. Первая тхэквондоистка Республики. Игроком участвовала в трехкратных чемпионатах мира по тхэквондо, завоевала 11 золотых медалей, прославила себя как самая сильная тхэквондоистка. В течение 10 с лишним лет, когда поработала тренером, вместе со своими воспитанниками 9 раз участвовала в международных соревнованиях, каждый раз заняли первое место в общем зачете.

В XIII чемпионате мира по тхэквондо, проходившем в 92 г. чучхе (2003), получила премию «Наилучший тренер».

Из ее воспитанников вышли 10 народных и заслуженных спортсменов.

Если игрок – алмаз, то тренер – гранильщик. Это и есть ее мнение.

Хван Ён Ми, Герой Труда, народный спортсмен, заместитель начальника спортивной команды тхэквондоистов в ведении Корейского комитета тхэквондо.



Ким Чхун Пхир, народный спортсмен, тренер по гимнастике Спортивного общества «Пхеньян».

Ким Чхун Пхир. Один из известных специалистов, внесших большой вклад в то, чтобы корейская женская гимнастика достигла мирового уровня.

Реальная способность тренера именно и есть результат игрока на соревновании – с такой твердой уверенностью и на основе того, что она сама стала сведущей в технических характеристиках этого вида спорта, во всех тренировках научно обоснованно руководит игроками в соответствии с мировыми тенденциями развития и их физической и технической подготовленностью.

Более 30 лет работала тренером и вырастила много лучших гимнастических спортсменов, включая чемпионку мира Ким Гван Сук, призершу золотой медали олимпийских игр Хон Ын Чжон, и 10 специалистов.



Ким Чхун Хи, тренер по тяжелой атлетике Спортивного общества «Локомотив».

Ким Чхун Хи. После окончания Корейского института физической культуры и спорта поработала руководительницей в одной из ДЮСШ Пхеньяна. С декабря 97 г. чучхе (2008) начала работать тренером Спортивного общества «Локомотив».

Через четыре года в 101 г. чучхе (2012) была отобрана одним из 10 наилучших тренеров Республики, а в следующем и прошлом году опять отобрана, что изумило людей.

Неустанность и добросовестность ее, которая посвящает все свои знания и проявляет весь свой энтузиазм, считая отдачу самоотверженности для игроков радостью и гордостью, стали источником, позволяющим Рим Чон Сим и ее почти всем воспитанницам подняться на пьедестал и развеять сине-красное знамя Республики на Олимпийских играх и других международных соревнованиях.



Син Чон Рим, народный спортсмен, тренер по прыжкам в воду Спортивного общества «25 апреля».

Син Чон Рим. Она в 84 г. чучхе (1995) завоевала золотую медаль на первых Всемирных армейских играх, на соревнованиях по прыжкам в воду среди женщин с метрового трамплина. Ее имя, которое с течением времени постепенно изглаживается из памяти любителей спорта, сегодня еще глубже запечатлено в головах людей.

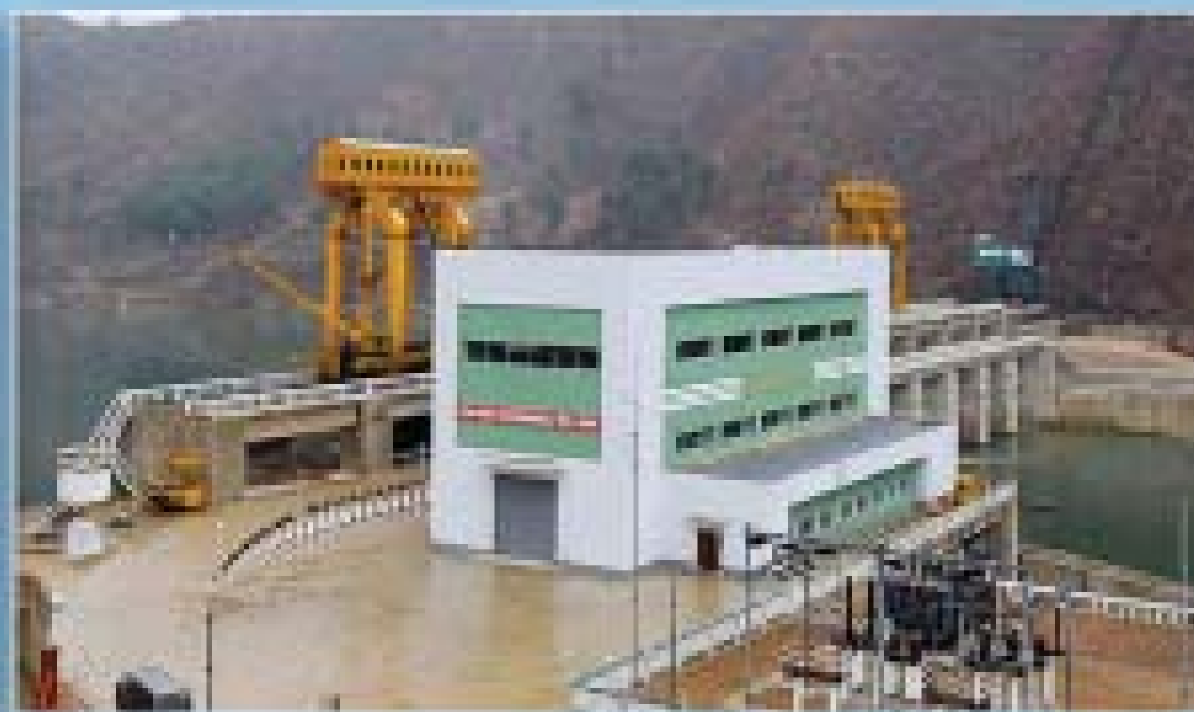
Стала тренером 5 лет назад. Ее первая воспитанница – Ким Гук Хян, которая завоевала первенство в прошлогоднем XVI чемпионате мира в рамках Международной федерации плавания, на соревнованиях по прыжкам в воду среди женщин с вышки высотой в 10 м.

В тренировке она не знает ни малейшей уступки с душой родителей, которые со строгостью выращивают дорогих детей, а в жизни – заботливая мама. Ее высокий дух спорта и благородные качества стимулировали девочку лет второго десятка, принявшую впервые участие в международных соревнованиях, стать чемпионкой мира.

Ожидаются дальнейшие успехи Син Чон Рим, которая в прошлом году впервые была отобрана одним из 10 наилучших тренеров Республики.



Хичхонская ГЭС № 3.



Хичхонская ГЭС № 4.



Хичхонская ГЭС № 8.

Река Чхончхон – в источник электроэнергии

Согласно политике ТПК и государства по увеличению выработки электроэнергии, опираясь, главным образом, на гидроресурсы страны, на реке Чхончхон, которая разграничивает центрально-западную и северо-западную часть Кореи, построились гидроэлектростанции, которые вносят вклад в выпуск электроэнергии.

Эти ГЭС, воздвигнутые в прошлом году, являются славными творениями, которые создал корейский народ, совершая героические подвиги, проявляя несгибаемый духовный потенциал и несравненную самоотверженность и развертывая непрестанную борьбу за осуществление цели, которую наметила ТПК по случаю ее 70-летия.

На более 80-километровом протяжении реки Чхончхон построены каскады электростанций, что позволяет выработать больше электроэнергий, охранять от наводнения сельскохозяйственные угодья, промышленные и населенные участки, и в полной мере обеспечивать заводы, предприятия, сельские районы, находящиеся в этой местности, промышленной и оросительной водой.

Глубоко осознав важность электроэнергетической промышленности в достижении прорыва в строительстве экономической державы, руководящие работники и рабочие ГЭС для роста производства электроэнергии с необыкновенным патриотическим энтузиазмом ведут на научно-технической основе управление водным режимом и уход за оборудованием, обеспечивая полную загрузку всех электрогенераторов.

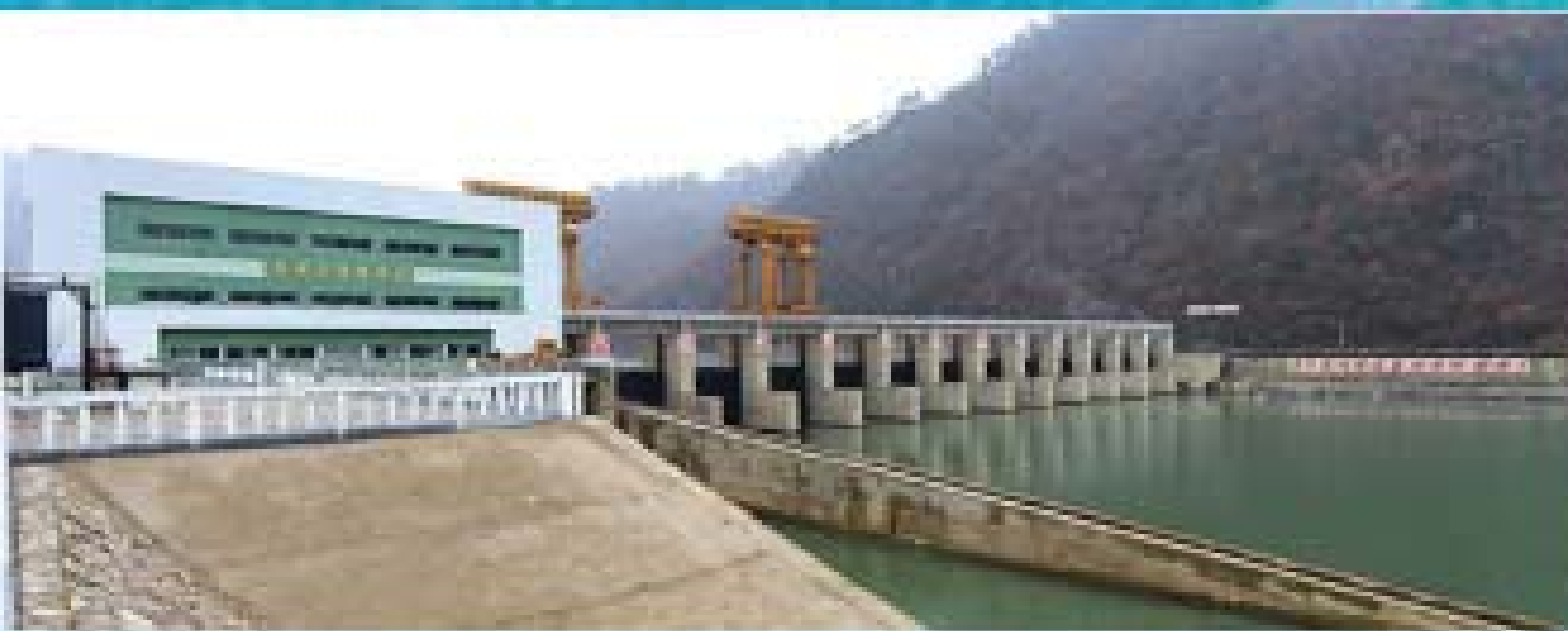
Рабочие, сосредоточивая силы на усовершенствовании электропередаточной системы и повышении мощности каждого генератора, дают высокие результаты и, энергично проводя социалистическое соревнование между сменами, расширяют успехи в выпуске электроэнергии.

Они рационально осуществляют регулировку нагрузки каждой системы, предусмотрительно ведут ремонт и наладку оборудования, чтобы максимально увеличить производство в неблагоприятных условиях зимнего сезона, когда объем воды не подходит к достаточности.

Руководящие работники и рабочие ГЭС на каскадах реки Чхончхон с пламенным патриотическим энтузиазмом – увеличением выработки электроэнергии встретить VII съезд ТПК как съезд победителей, еще сильнее раздувают пламя роста производства.

Ким Хё Сим.

Фото: ЦТАК.

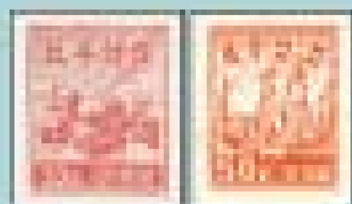


Хичхонская ГЭС № 9.



Хичхонская ГЭС № 11.

Славная история издания почтовых марок



Первые почтовые марки освобожденной Кореи «Мугунхва» (цветок гибискуса) и «Скалы Самсон». 35 г. чучхе (1946).



Часть кубков, дипломов, медалей, полученных на международных выставках.





Творческий коллектив корейских почтовых марок.

70 лет назад, 12 марта 35 г. чучхе (1946) в честь начала почтового хозяйства в освобожденной Корее были выпущены первые почтовые марки «Мугунхва» (цветок гибискуса) и «Скалы Самсон».

С тех пор корейские почтовые марки не просто играют роль свидетельства, утверждающего оплату за почтовую службу, а активную роль средства, которое расширяет знания людей и помогает им в культурно-эмоциональной жизни.

Поедешь в Музей корейских почтовых марок, который находится на улице Чхангван, то можно видеть все разновидные почтовые марки, выпущенные в Корее в течение 70 лет.

Первая юбилейная почтовая марка Кореи появилась на свете по случаю первой годовщины со дня освобождения Родины с изображением великого Ким Ир Сена.

С выпуском этой марки в Корее доныне по случаю Дня Солнца, Дня Звезды и ряда государственных праздников подряд выпускаются юбилейные почтовые марки, показывающие немеркнущие свершения великих вождей.

Кроме этого, выпущены многие почтовые марки, где нарисованы блестящие успехи, достигнутые Республикой в период строительства обновленной Родины, во время Отечественной освободительной войны, в годы послевоенного восстановления и строительства социализма, в дни «Трудного похода» и форсированного марша и ныне, когда строят могучее и процветающее государство, в разных областях – в политике, экономике, науке и спорте и др.

И еще: есть марки, изображающие разнообразие жизни корейцев, которые дорожат национальными традициями и обычаями и активно выявляют их, и другие по тематическим сюжетам, отражающие мировую тенденцию развития почтовых марок и вкусы коллекционеров почтовых марок.

Это – плод руководящих и творческих работников Государственного управления по изданию почтовых марок, которые стараются еще больше создавать замечательных почтовых марок, отражающих сегодняшнюю кипучую действительность и дающих людям обильные знания об обществе и природе и эмоциональное чувство.

15 июня 54 г. чучхе (1965) КНДР включена в список членов Международной федерации филателистов (FIP).

Чвэ Гван Хо.
Фото: Ким Юн Хёк.







Прилагают усилия к точному исполнению фундаментально-технических движений.

Активизируется деятельность кружка тхэквондоистов

– В начальной школе имени Ким Сон Чжу –

В начальной школе имени Ким Сон Чжу, которая находится на живописном берегу реки Тэдон г. Пхеньяна, прилагают усилия к обучению тхэквондо, являющемуся традиционным военным искусством корейской нации.

В 82 г. чучхе (1993) в этой школе организован кружок тхэквондоистов. Он в прошлые годы на соревнованиях по тхэквондо в рамках начальных школ на общереспубликанской спартакиаде школьников и детей на приз «Ченирбон» 6 раз завоевал первенство в общем зачете и получил кубки и многие золотые, серебряные и бронзовые медали.

Одни из выпускников школы заняли первое место на Международном чемпионате мира по тхэквондо среди детей, а другие выступали на десятках показательных соревнований по тхэквондо.

В названной школе в соответствии с требованиями развивающейся действительности неустанно улучшают метод образования и в живом ключе руководят тренировкой.

На основе научной проверки по показателям физического развития подбирают членов кружка, обладающих подходящей к этому виду конструкцией, и в соответствии с их возрастом, физическими особенностями и психологическим настроем тщательно организуют обучение и тренировку по принципам основательного соблюдения очередности и систематичности обучения.

Особенно, стараясь дать точные выражения в отношении фундаментальных технических движений тхэквондо, одновременно обращают внимание на теоретическое и наглядное образование, чтобы выковать упорный боевой дух и выносливость и выращивать резерв тхэквондоистов, обладающих благородными и стойкими духовно-моральными качествами и техническими фундаментами.

И еще: наметили поэтапные задачи и рационально определили показатель тренировки и уровень ее интенсивности, требуют от кружковцев точно освоить разные технические приемы.

Наряду с этим в освоении формальных упражнений в тесной связи с инструкторами и авторитетными тренерами Корейского комитета тхэквондо улучшают качество образования.

Сегодня в школе на реальной основе разработали план для того, чтобы школьники хранили в себе честь родины тхэквондо и ее гордость, чтобы вырастить многообещающий резерв тхэквондоистов, с бодростью осуществляют его.

Пак Бён Хун.

Фото: Хон Гван Нам.







Более 50 лет не знала несчастья





Ким Мён Сук, заслуженный деятель искусств Консерватории имени Ким Вон Гюна.



Во время обсуждения произведений с членами Корейского художественного общества инвалидов.



В дни зарубежной гастроли.



Более 50 лет тому назад в квартале Чонро Чунского района г. Пхеньяна была такая квартира, где часто не гаснул свет до глубокой ночи. Ибо дочь этой семьи, чуткая к музыке, любящая петь песни, «назойливо» просила играть на народном музыкальном инструменте – каягым. И обиженная неосуществлением своей просьбы, она незаметно для себя погружалась в сон, – и родители, болящие душой за свою доченьку, бывало, не могли спать.

Конечно, им хотелось бы родной доченьке дать и большее, чем каягым, но их все-таки тяготила мысль: «для слепой доченьки это стало бы несбыточной мечтой – и не больше».

Именно эта слепая девочка, которая в пятилетнем возрасте упрямствовала играть на каягым, – Ким Мён Сук, кто сегодня как солистка каягым наслаждается достойной жизнью в окружении любви народа.

Тогда, когда даже родители тревожились за будущее слепой дочери, было благодатное объятие, которое дорожило склонностью и мечтой маленькой Мён Сук и развило ее талант.

Мён Сук, поступившая в Тэдонскую школу слепых, основанную за счет государства, благодаря системе бесплатного обучения, занималась учебой и, став членом художественного кружка, училась играть на каягым. Она выступала на арене конкурса художественных кружков.

Мён Сук, которая на каждых выступлениях получила бурные аплодисменты за отличающуюся виртуозность игры на каягым, с 14-летнего возраста в полной мере проявляла свои художественные таланты в Пхеньянском музыкально-хореографическом институте.

В среде преподавателей и студентов, которые приложили искренние чувства, она не только выросла достойной солисткой каягым, но и внесла активный вклад в усовершенствование каягым, чтобы могли исполнить и современную музыку им, на котором до тех пор исполнили только традиционную музыку.

И для подготовки резерва она отдала все свои таланты и страсти.

Государство присудило звание заслуженного деятеля искусств Ким Мен Сук, которая как инвалидка приняла активное участие в художественной деятельности и сделала большой вклад в подготовку будущих музыкантов.

В прошлом году она участвовала в зарубежных гастролях как один из членов художественной группы инвалидов.

На концерте, который проходил в дни посещения Великобритании, после того, как она вместе со своей ученицей дуэтом играли на каягым, когда конферансье рассказал по залу, что они не простые каягымисты, а учительница и ученица, и слепая Мён Сук за 20 лет подготовила такую замечательную исполнительницу, зрители бурно аплодировали и подарили букеты цветов.

В тот день Мён Сук сказала так:

– Говорят, за замечательным учеником стоит отличный учитель. И у меня тоже есть настоящий учитель – моя социалистическая Родина, которая вырастила и поощрила меня. Благодаря этой благодатной Отчизне, которая сберегла мечту слепой девочки и осуществила ее в полной красе, я жила более 50 лет, не зная никакого несчастья.

И сегодня Ким Мён Сук бесконечной мелодией каягым передает о гордости за наслаждение счастливой жизнью.

Ким Тхэ Хён.

Фото: Ким Юн Хёк.

Растут будущие мастера игры в падук

– В Южнохванхэском провинциальном доме «Падук» –

Сегодня игра в падук (шашки), которая издавна в Корее числилась одной из популярных фольклорных игр, активно поощряется как национальный вид спорта.

В каждых провинциях построены дома «Падук», чтобы удовлетворить желающих играть в падук, число которых растет день за днем.

В Южнохванхэском провинциальном доме «Падук», находящемся в городе Хэчжу, обратили внимание не только на распространение среди трудящихся игры в падук, но и на деятельность кружка падук, состоящего из юных школьников, которые проявляют склонность и интерес к падук, и вырастили много будущих игроков.

Например, члены этого кружка на прошлогодних общереспубликанских соревнованиях по падук в рамках разрядов, на мужской и женской индивидуальной, смешанной парной играх первого класса, на смешанной парной игре второго класса соответственно заняли первое место и завоевали первенство в общем зачете.

Как говорят, что «В шахматах – тысяча ходов, а в шашках – десять тысяч ходов», игра в падук требует высокой интеллектуальности из-за множества, разнообразия ходов и широкого и глубокого диапазона. Успехи в таких играх – это кристалл патриотической души и самоотверженного усилия сотрудников Южнохванхэского провинциального дома «Падук», старающихся выпестовать больше будущих мастеров падук, которые будут прославлять честь Родины.

Они, активно ища методы упражнений, соответствующие возрасту и психологическим особенностям юных кружковцев, научно обоснованно руководствуют ими.

В доме «Падук» поставили поэтапные цели для того, чтобы члены кружка обладали высокой способностью в освоении фундаментальных знаний, предупреждении ходов, рассмотрении ситуации и др., точно выполняют их.

На этих занятиях дает эффект метод, разработанный руководителем кружка Ким Чхор Бомом. Его руководство делает упор на предупреждение ходов, которое является главным в игре в падук, не говоря уже об анализе жизненных этюдов, и развивает способность к рассмотрению ситуации. Оно позволяет членам кружка не только предусмотреть десять ходов, но и мыслить в аспекте основополагающих начал и овладеть навыками – до конца проникнуть в суть.

Такое руководство повышает реактивную способность кружковцев к соперникам, одновременно вызывает страсть к соперничеству.

В названном доме часто организуют соревнования между членами кружка или с взрослыми, что служит полезным моментом для развития дерзости на соревнованиях.

Сейчас в кружке дома «Падук» развивают свою мечту стать будущими мастерами воспитанники детского сада и учащиеся начальной и средней школы, подобранные в городе Хэчжу и в разных уездах провинции.

Ким Хён Хи.

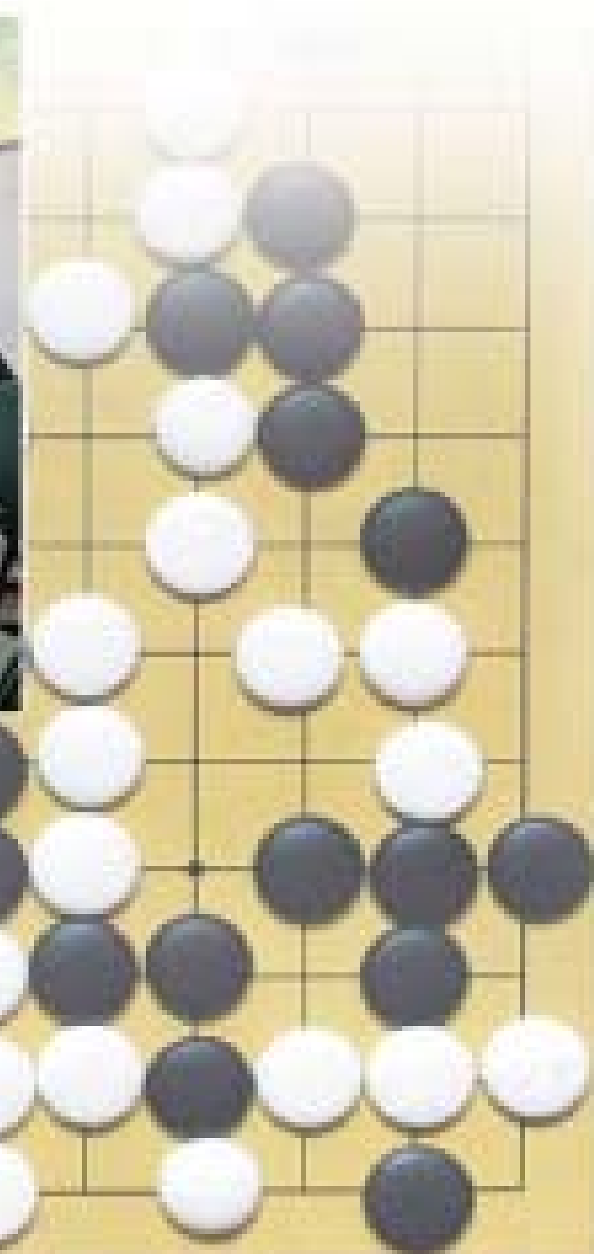
Фото: Ли Мён Гук.











Опасное военное государство, мчащееся к милитаризации



Отрицание истории, полной преступлений, частое возбуждение территориального конфликта, откровенные воинственные утверждения – таков облик Японии, отраженный ныне на глазах международного сообщества.

Способ мышления политических кругов Японии, крайне уклоненных в правое крыло, направлен на то, чтобы возродить Японию империалистических времен, полных агрессивных и военных преступлений.

Нынешние правители Японии учредили «закон об обеспечении безопасности», узаконивший зарубежную посылку «сил самообороны» под вывеской «для защиты государства и содействия сохранению мира на Земле», еще теснее цепляются за наращивание вооруженных сил.

Этот «закон» учрежден согласно новому «руководству к действию в японо-американском сотрудничестве в области обороны». В результате Японии стало возможно расширить театр военных действий «сил самообороны», ограничивавшийся только вокруг территории своей страны, на весь мир. Под предлогом военной поддержки к союзным странам уже давно не стало разницы между нынешними «силами самообороны» Японии и регулярными вооруженными силами.

Уже в прошлом веке Япония приобрела себе большинство составных частей крупномасштабных и современных регулярных вооруженных сил.

В последние годы правительство Японии исправляет «программу обороны», делая при этом главный упор на значительном повышении способности «сил самообороны» к маневрированию, нанесению удара и военным операциям, и форсирует создание войск, подобных американской морской пехоте. Цель ясна – повысив их способность к военным операциям, нанести превентивный удар по другим странам. Иначе нельзя смотреть.

Реагрессия стала миссией и характером «сил самообороны».

Япония определила государственным флагом и гимном «хиномару» и «кимигаё», которые должны были быть захоронены вместе с поражением японского империализма. Ратуя за переориентацию от «исключительной обороны» на «стратегию превентивного удара», она настаивает на необходимости перестроить «силы самообороны» в «армию национальной обороны» и пытается изменить действующую конституцию, являющуюся помехой в совершении зарубежной агрессии.

Ныне боевые возможности Японии более усилены. Но, не довольная и этим, Япония все увеличивает оборонные бюджеты, с головой уходит на приобретение новейшей военной технологии и вооружения. Это, скорее всего, откровенное заявление миру о том, что она, вчерашняя побежденная страна-военный преступник, снова стремится к статусу военной державы, к зарубежной экспансии.

Сейчас окружающие страны и международное сообщество наблюдают за Японией острыми глазами.

Япония – единственная в мире гнусная и подлая страна, которая ничуть не хочет краснеть за совершение вопиющих злодеяний, массового убийства, а всякими каверзами пытается увильнуть от международной правовой ответственности и морального долга. Этой стране, которая с криком о возрождении милитаризма проходила более 70 лет антимирный путь, больше нет места в человеческом обществе, на нашей планете – таков голос справедливости и совести.

В Японии есть поговорка: Тот, кто не думает о будущем, не избежит беды.

Японии нужно часто напомнить себе эту поговорку, передаваемую из поколения в поколение.

Ким Хё Сим.

 ISSN 1727 – 9194
Адрес: КНДР, Пхеньян, Сосонский район, квартал Сочхон.

Полиграфический комбинат при Издательстве литературы на иностранных языках.

Редактор: Со Чхоль Нам.

№ 13603 – 681112

Электронная версия журнала «Корея» выходит на корейском, китайском, английском, русском и французском языках.
http://www.naenara.com.kp E-mail: flph@star-co.net.kp

НА ЧЕТВЕРТОЙ СТРАНИЦЕ ОБЛОЖКИ: Вечер улицы ученых «Мирэ».
Фото: Ким Хёк Чхор.

